

Wie man gute Entscheidungen trifft

Büchlein

Seite

Wort

Definition

1	glücklich / Glücklichein	sich wohlfühlen, zufrieden, vergnügt und fröhlich sein. Das gute Gefühl das man hat, wenn man gesetzte Ziele erreicht.
2	Weg	die Art und Weise wie man eine Sache regelt oder ein Problem löst
6	Alkohol	Getränke wie Bier und Wein, von denen man betrunken werden kann
7	treu	jemanden unterstützen, zu ihm stehen
8, 29	Vertrauen	der feste Glaube daran, dass jemand zuverlässig ist und nicht lügt
13	mit gutem Beispiel voran gehen	gut handeln und für andere ein Vorbild sein
13	sich auswirken	etwas verändern; jemanden dazu bringen, sich anders zu verhalten
19	Gesetz	Regeln von der Regierung, an die man sich halten muss
20	Gesetz brechen	sich nicht an Regeln von der Regierung halten
20	sich für etwas einsetzen	eine Sache unterstützen oder ihr helfen
21	Regierung	mehrere Personen, die sich um ein Land kümmern, darüber bestimmen. Meistens ist die Regierung von den Menschen, die in dem Land wohnen, ausgesucht (gewählt) worden.
27	stehlen	jemandem etwas, das einem selbst nicht gehört, ungefragt wegnehmen. Etwas klauen.
29, 30	vertrauen	fest davon überzeugt sein, dass jemand zuverlässig ist, dass etwas stimmt
34	Projekt	eine Arbeit, die genau geplant werden muss und ziemlich lange dauert
37	Steuer	beim Auto: das Lenkrad
39	respektiere / respektieren	sich einer Person gegenüber hinsichtlich seiner Ansichten usw. so verhalten, dass er sich wohl fühlt und sein kann, wie er ist. Jemanden schätzen und achten.
39	religiösen / religiös	etwas, was mit Gott und dem Menschen zu tun hat
39	Glauben	jemand denkt, dass etwas vorhanden ist oder dass etwas wahr oder richtig ist
39	Ansichten	Ansicht: jemandes Meinung zu einer Person oder Sache, nachdem er darüber nachgedacht hat
39	im Gegenzug	neuer Textvorschlag: Dann musst du die Rechte anderer aber genauso respektieren.
41	antun	jemanden oder etwas so behandeln, dass es negative Folgen hat.
43	behandeln	jemanden oder etwas gegenüber ein bestimmtes Verhalten haben. Auf eine bestimmte Art mit jemandem oder etwas umgehen.
43	...dass deine Freunde zu dir stehen	neuer Textvorschlag: ...dass deine Freunde zu dir halten.
44	niedergeschlagen	jemand ist sehr traurig und ohne Energie
44	zustandebringen	bewirken, dass etwas gelingt.
44	achten	einer Person/Sache Respekt entgegenbringen (auch, wenn man sie nicht mag)
45	wiederum	neuer Textvorschlag: man könnte einfach "wieder" schreiben

2. Version, 10. Februar 2021

Anmerkung:

Das englische Original-Büchlein wurde für 7 bis 14-jährige Kinder konzipiert.

Für welche Altersgruppe das deutsche Büchlein passt, wurde noch nicht bestimmt.

Bei der deutschen Übersetzung wurde besondere Sorgfalt auf die Einfachheit der Worte gelegt.

Für künftige Auflagen des Büchleins wollen wir bestimmen, ob Fußnoten mit Definitionen bzw. ein Glossar entwickelt werden soll.

Bitte führe eine Liste all der Wörter im Text, die dem Kind nicht ganz klar waren, und die ihr nachschlagen musstet.

Um es einfach zu halten, kannst du dieses Blatt ausdrucken und markieren was ihr nachschlagen musstet.

Bitte schlage auch zusätzliche Wörter und Definitionen vor, von denen du beim Durcharbeiten mit Kindern festgestellt hast, dass sie Definitionen benötigten.

Bitte schlage passende Definitionen vor, zusammen mit der Quelle, wo die Definition herkommt.

Auch Verbesserungsvorschläge der obigen Definitionen sind erwünscht.

Umfrage zu Fussnoten bzw. zum Glossar:

1. Sollte das Kinder-Büchlein Fußnoten mit Definitionen auf den jeweiligen Seiten enthalten?
2. Sollte das Kinder-Büchlein stattdessen nur ein Glossar am Ende des Büchleins haben?
3. Sollte das Kinder-Büchlein beides, Glossar und Fussnoten haben? Wobei das Glossar mehr Worte enthalten kann.
4. Findest du, dass Fußnoten mit Definitionen den Lesefluss beeinträchtigen?
5. Bitte umkreise alle Definitionen, die ihr gebraucht habt. Wir wollen ggf. nur Fußnoten für die am häufigsten missverstandenen Worte
6. Wie findest du (beziehungsweise deine Kinder) die oben vorgeschlagenen Definitionen?
7. Hast Du Verbesserungsvorschläge?

Das Ziel ist, dass das deutsche Büchlein das Originalkonzept des Weg zum Glücklichein gut (d.h. auf einem richtigen Gradienten) an Kinder kommuniziert, mit der richtigen Wortwahl.

Das Ziel mit den Fußnoten und dem Glossar ist, häufig missverstandene Worte auf dem richtigen Gradienten zu definieren.

L. Ron Hubbard schreibt im Punkt 4 vom Weg zum Glücklichein:

"Eine große Hilfe wird es sein, wenn Sie das Verstehen eines Kindes für die in diesem Buch enthaltenen Regeln wecken und sein Einverständnis erreichen können, sie zu befolgen." ...

"Es wird dem Kind enorm helfen, wenn Sie erreichen, dass es diesen Weg zum Glücklichein versteht, sein Einverständnis dazu gibt und ihm folgt. Es könnte ungeheuerere Auswirkungen auf das Überleben des Kindes - und Ihr eigenes Überleben - haben."

Bitte sende Deine Antworten per e-mail an Lothar Schilling unter: GoodChoices4Europe@gmail.com